



124/10

*Universidad Nacional de Lanús*

Lanús, 26 de agosto de 2010

VISTO, el expediente N°1781/10, correspondiente a la 6° Reunión del año 2010 del Consejo Superior, y el expediente N°1831/10, de fecha 13 de agosto de 2010, y,

CONSIDERANDO:

Que la Dirección de Cooperación Internacional- Secretaría de Cooperación y Servicio Público, han gestionado la suscripción de un Memorando de Entendimiento con la Kansas State University;

Que el citado Convenio tiene por objeto el intercambio académico y científico para llevar a cabo investigaciones de interés mutuo, intercambio de profesores para conferencias y vistas breves, invitación a académicos para participar en conferencias, simposios y capacitaciones, intercambio de información, materiales académicos y publicaciones en campos de mutuo interés, y facilitar la movilidad de estudiantes, a través de intercambios y visitas entre las dos universidades;

Que la Dirección de Asuntos Jurídicos ha intervenido sin objeciones que formular a los aspectos formales del documento puesto a consideración;

Que este cuerpo, en su 6° Reunión del año 2010, ha analizado y aprobado la suscripción del convenio indicado ut supra;

Que es atributo del Consejo Superior normar sobre el particular, conforme a lo establecido en el Artículo N° 31, inciso o), del Estatuto de la Universidad Nacional de Lanús;

Por ello,

EL CONSEJO SUPERIOR  
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANUS  
RESUELVE:

ARTICULO 1°: Delegar en el Rectorado de la Universidad Nacional de Lanús, la suscripción del Memorando de Entendimiento con la Kansas State University, y la Universidad Nacional de Lanús, cuyo texto se adjunta en un Anexo de cuatro (4) fojas que forma parte de la presente Resolución.

A.T.

**Firma: Dra. Ana María Jaramillo Cintia Quiroga Silvia Cárcamo**



**124/10**

*Universidad Nacional de Lanús*

ARTICULO 2º: Regístrese, comuníquese y notifíquese en los términos del Artículo 40 del Reglamento de la Ley Nacional de Procedimientos Administrativos, aprobado por el Decreto N° 1759/72 (t.o. 1991). Cumplido, archívese.

A.T.

**Firma: Dra. Ana María Jaramillo Cintia Quiroga Silvia Cárcamo**



124/10

*Universidad Nacional de Lanús*

**Memorando de entendimiento  
entre**

**La Universidad Nacional de Lanús**  
(Lanús, Buenos Aires, Argentina)

y

**La KANSAS STATE UNIVERSITY**  
(Manhattan, Kansas, EE.UU.)

De acuerdo al mutuo deseo de promover actividades entre nuestras Universidades, la Universidad Nacional de Lanús y la Kansas State University acuerdan la presente declaración de intenciones en cooperación para la cultura, la educación y la investigación.

La cooperación y el desarrollo de actividades pueden extenderse a cualquier campo y tema en los que las dos universidades puedan identificar intereses en común. La cooperación en áreas específicas puede estar designada por consentimiento mutuo, e incorporada en acuerdos específicos adicionales con la firma de la correspondiente universidad y otras autoridades.

Ambas universidades acuerdan sobre las siguientes áreas generales de interés y cooperación:

- 1) Intercambio de académicos y científicos para llevar a cabo investigaciones de interés mutuo.
- 2) Intercambio de profesores para conferencias y visitas breves.
- 3) Invitación a académicos para participar en conferencias, simposios y capacitaciones.
- 4) Intercambio de información, materiales académicos y publicaciones en campos de mutuo interés.
- 5) Facilitar la movilidad de estudiantes, a través de intercambios y visitas entre las dos universidades.

Las partes acuerdan que todo arreglo financiero necesario para implementar este memorando de entendimiento o cualquier acuerdo subsecuente debe ser negociado de acuerdo a los reglamentos de cada universidad y depende de la disponibilidad de recursos.

Ambas partes reconocen que este Memorando de Entendimiento establece los cimientos del entendimiento y los intereses mutuos y no supone en sí mismo ninguna obligación financiera para ninguna de las universidades.

Si las dos universidades eligen llevar a cabo Colaboración en Investigación, las partes deberán discutir de buena fe los términos y condiciones de dicho acuerdo y deberán tratar de alcanzar una cantidad aceptable de términos y condiciones para gestionar dicha Colaboración en Investigación, incluyendo términos y condiciones relativos al financiamiento, campo y propiedad intelectual generada durante dicha investigación.

A.T.

**Firma: Dra. Ana María Jaramillo Cintia Quiroga Silvia Cárcamo**



124/10

*Universidad Nacional de Lanús*

Este acuerdo entrará en vigencia al momento de la firma por las partes, y estará vigente por un periodo de 5 (cinco) años a partir de la fecha de la última firma. Las partes convienen que el presente acuerdo puede ser rescindido por cualquiera de las universidades; dicha rescisión se hará efectiva dentro del plazo máximo de un año posterior a la notificación por escrito de una parte a la otra.  
En prueba de conformidad, se suscriben dos ejemplares de un mismo tenor en la ciudad de ..... el ..... de ..... de 2010.

Por la Universidad Nacional de Lanús

Por la Kansas State University

Dra. Ana Jaramillo, Rectora

Fecha

Dr. Kirk H. Schulz, President

Fecha

A.T.

**Firma: Dra. Ana María Jaramillo Cintia Quiroga Silvia Cárcamo**



124/10

*Universidad Nacional de Lanús*

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**  
Between

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANUS**  
(Lanús, Buenos Aires, Argentina)

And


**KANSAS STATE UNIVERSITY**  
(Manhattan, Kansas, USA)

In accordance with a mutual desire to promote activities between our two universities, Universidad Nacional de Lanús and Kansas State University agree to the following statement of intent on cultural, educational and research cooperation.

Cooperation and development of activities may extend to any fields and subjects in which the two universities may identify shared interests. Cooperation in specific areas may be designated by mutual consent and incorporated into specific additional agreements upon signature by the appropriate university and other authorities.

The two universities agree to the following general areas of interest and cooperation:

1. The exchange of scholars and scientists to conduct research of mutual interest.
2. The exchange of professors for lectures and short term visits.
3. Invitations to scholars for participation in conferences, symposia and instruction.
4. Exchange of information, academic materials and publications in fields of mutual interest.
5. Facilitating the mobility of students, through exchange and visits, between the two universities.

 Both parties agree that all financial arrangements necessary to implement this Memorandum of Understanding or any subsequent agreement must be negotiated according to the regulations of each university and depend on the availability of funds. Both parties recognize that this Memorandum of Understanding establishes a foundation of mutual understanding and interest and does not in itself entail any financial obligations for either university.

If both universities elect to enter into a Research Collaboration, the parties shall discuss in good faith the terms and conditions of such an agreement and shall endeavor to reach a mutually acceptable set of terms and conditions to govern such Research Collaboration, including terms and conditions related to funding, scope and intellectual property created during the course of such research.

A.T.

**Firma: Dra. Ana María Jaramillo Cintia Quiroga Silvia Cárcamo**



124/10

*Universidad Nacional de Lanús*

This agreement shall become valid upon signing by both sides, and will be in force for a period of five years following the last signature date, with the understanding that the agreement may be cancelled by either university effective not more than one year after notice in writing is given by one of the university parties to the other party.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANUS

KANSAS STATE UNIVERSITY

\_\_\_\_\_  
Dra. Ana Jaramillo, Rectora

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Dr. Kirk H. Schulz, President

\_\_\_\_\_  
Date

A.T.

**Firma: Dra. Ana María Jaramillo Cintia Quiroga Silvia Cárcamo**